# 中国民用航空局



# CAAC 适 航 指 令

#### AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发,内容涉及飞行安全,是强制性措施。如不按规定完成,有关航空器将不再适航。

编号: CAD2005-M20J-01

修正案号: 39-4701

一. 标题: 检查及改装油箱

#### 二. 适用范围:

本指令适用于所有序号的M20C、M20D、M20E、M20F、M20G和M20J飞机:

- (1) 以上飞机按任何型别审定。
- (2) 根据补充型号合格证 (STC) SA2277CE或SA 2350CE安装有0&N 囊式油箱 (Bladder Fuel Cell) 的。
- (3)已执行过以上所涉及2个STC中任何一个的,按任何型别审定的,所有序号的M20B型飞机。

#### 三. 参考文件:

- 1、FAA AD 2004-25-04,修正案号: 39-13891,2004年12月1日颁发;
- 2、O&N Aircraft Modifications Inc. 强制服务通告 No.ON-100, 1998 年 2 月 1 日颁发。

# 四. 原因、措施和规定

本指令的颁发是由于收到关于雨水进入囊式油箱的报告,以及其后对燃油系统进行评估的结果。雨水进入囊式油箱导致发动机工作不

稳定或发动机动力完全丧失。

为防止此类事件的发生,自本指令生效之日起,要求完成附件中 FAA AD 2004-25-04要求的工作,除非己事先完成。

完成本指令可采取能保证安全的替代方法或调整完成的时间,但 必须得到适航部门的批准。

附件: FAA AD 2004-25-04 **2004-25-04 Mooney Aircraft Corporation**: Amendment 39-13891; Docket No. 98-CE-64-AD.

#### When Does This AD Become Effective?

(a) This AD becomes effective on January 21, 2005.

### What Other ADs Are Affected By This Action?

(b) None.

## What Airplanes Are Affected by This AD?

- (c) This AD affects Models M20C, M20D, M20E, M20F, M20G, and M20J airplanes, all serial numbers, that are:
- (1) certificated in any category;
- (2) equipped with an O & N Bladder Fuel Cell installed per Supplemental Type Certificate (STC) SA2277CE or STC SA2350CE; and
- (3) This AD affects Model M20B airplanes, all serial numbers, that are certificated in any category and have any of the STCs referenced in paragraph (c)(2) incorporated by field approval.

#### What Is the Unsafe Condition Presented in This AD?

(d) This AD is the result of reports of rain water entering the fuel bladders and the information from the subsequent evaluation of the fuel systems.

The actions specified in this AD are intended to assist in preventing water from entering the fuel bladders, which could result in rough engine operation or complete loss of engine power.

## What Must I Do To Address This Problem?

(e) To address this problem, you must do the following:

Actions	Compliance	Procedures
(1) On both the left and right	Within the next 12	Follow O & N
wing, inspect the drain valve to	months after January	Aircraft
assure that it was inserted fully	21, 2005 (the	Modifications Inc.
into the drain nipple	effective date of this	Mandatory Service
	AD), unless already	Bulletin No.
	done (see Note 1)	ON-100, dated
		February 1, 1998.
(2) Modify any drain valve found	Prior to further flight	Follow O & N
not to be inserted fully into the	after the inspection	Aircraft
drain nipple	required in	Modifications Inc.
	paragraph (e)(1) of	Mandatory Service
	this AD, unless	Bulletin No.
	already done (see	ON-100, dated
	Note 1).	February 1, 1998.
(3) On both the left and right	Within the next 12	Follow O & N
wing do the following: (i) Install	months after January	Aircraft
a foam wedge to reduce the	21, 2005 (the	Modifications Inc.
amount of trapped fluids in the	effective date of this	Mandatory Service
center fuel cell; (ii) Install an	AD), unless already	Bulletin No.
anti-ice mast forward of the vent	done (see Note 1).	ON-100, dated
tubes to prevent icing of the fuel		February 1, 1998.
tank vents; (iii) Drill a vent hole		
to prevent icing of the engine's		
crankcase breathers; and (iv)		
Replace the flush style fuel caps		
and adapters with raised style		
caps and adapters. Follow the		

instructions in paragraph (f) of	
this AD as an alternative method	
of compliance for replacing the	
flush style fuel caps	

**Note 1**: All kits installed by (or obtained from) O&N Aircraft Modifications Inc. after February 1, 1998, incorporate the actions of this AD. If you have one of these kits installed, you may take "unless already done" credit for the actions of this AD.

What Is the Alternate Method of Compliance (AMOC) for Replacing the Flush Style Fuel Caps as Required in Paragraph (e)(3)(iv) of This AD?

- (f) Instead of replacing the flush style fuel caps as required in paragraph (e)(3)(iv) of this AD, you may do a preflight fuel system check prior to each flight. To do this, you must insert the following "Pilot Operating Procedures--Preflight Fuel System Check" (paragraphs (f)(1), (f)(2), (f)(3), and (f)(4) of this AD) into the Limitation Section of the FAA-approved Airplane Flight Manual (AFM):
- (1) Place a suitable container under the fuel strainer drain outlet prior to operating the strainer drain control for at least 4 seconds. Check strainer to ensure drain is closed
- (2) Inspect the fluid drained from the fuel strainer and each wing tank quick drain for evidence of fuel contamination in the form of water, rust, sludge, ice, or any other substance not compatible with fuel. Also check for proper fuel grade before the first flight of each day and after each refueling. If any contamination is detected, comply with paragraph (f)(4) of this AD.
- (3) Repeat steps in paragraph (f)(1) and (f)(2) of this AD on each wing tank quick drain.
- (4) If the airplane has been exposed to rain, sleet, or snow, or if the wing

fuel tanks or fuel strainer drains produce water or other contamination, you must purge the airplane fuel system to the extent necessary to ensure that there is no water, ice, or other fuel contamination.

#### May I Request Another AMOC for This AD?

(g) You may request a different method of compliance or a different compliance time for this AD by following the procedures in 14 CFR 39.19. Unless FAA authorizes otherwise, send your request to your principal inspector. The principal inspector may add comments and will send your request to the Manager, Wichita Aircraft Certification Office (ACO), FAA. For information on any already approved alternative methods of compliance, contact Paul O. Pendleton, Aerospace Engineer, FAA, Wichita ACO, 1801 Airport Road, Room 100, Mid-Continent Airport, Wichita, Kansas 67209; telephone: (316) 946-4143; facsimile: (316) 946-4107.

#### **Does This AD Incorporate Any Material by Reference?**

(h) You must do the actions required by this AD following the instructions in O & N Aircraft Modifications Inc. Mandatory Service Bulletin No. ON-100, dated February 1, 1998. The Director of the Federal Register approved the incorporation by reference of this service bulletin in accordance with 5 U.S.C. 552(a) and 1 CFR part 51. You may get a copy from O & N Aircraft Modifications Inc., 210 Windsock Lane, Seamans Airport, Factoryville, PA 18419. You may review copies at FAA, Central Region, Office of the Regional Counsel, 901 Locust, Room 506, Kansas City, Missouri 64106; or at the National Archives and Records Administration (NARA). For information on the availability of this material at NARA, call (202)741-6030, or go <a href="http://www.archives.gov/federal">http://www.archives.gov/federal</a> register/code of federal regulations/ibr locations.html>.

Issued in Kansas City, Missouri, on December 1, 2004. David A. Downey, Acting Manager, Small Airplane Directorate,

#### CAD2005-M20J-01 / 39-4701

Aircraft Certification Service.

[FR Doc. 04-26915 Filed 12-8-04; 8:45 am]

BILLING CODE 4910-13-P

五. 生效日期: 2005年1月21日

六. 颁发日期: 2005年1月17日

七. 联系人: 钟颖芬

民航中南地区管理局适航审定处

020-86122503